Chapter 37

Nouns of the Third Declension Part 4 - All forms

37.1 In the three previous chapters we met all the cases of the Third Declension nouns. This chapter shows complete declensions for the various families. There are no new endings to learn.

37.2 The πατήρ and ἀστήρ families, Masculine and Feminine nouns with a stem ending in -ρ The stem of the ἀστήρ family ends in -ερ

| Singular | Nom. | πατήρ | ἀνήρ | ἀστήρ |
|----------|------|-------------------|-------------------|----------|
| | VOC. | πάτερ | ἄνερ | ἀστήρ |
| | Acc. | πατέρα | ἄνδρα | ἀστέρα |
| | Gen. | πατρός | ἀν δρ ός | ἀστέρος |
| | Dat. | πατρί | ἀνδρί | ἀστέρι |
| Plural | Nom. | πατέρες | ἄνδρες | ἀστέρες |
| | Acc. | πατέρας | ἄν δρ ας | ἀστέρας |
| | Gen. | πατέρων | ἀνδρῶν | ἀστέρων |
| | Dat. | πα τρ άσιν | ἀν δρ άσιν | ἀστέρσιν |

Practice - until you can read and translate easily

1. εἰσήλθομεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἀνδρός.

2. καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα, καὶ ὑμεις ἔσεσθέ μοι εἰς υἰοὺς καὶ θυγατέρας.

(" $\epsilon i \zeta$ + Accusative" used instead of a Predicative Nominative is a Hebraicism) (2 Cor. 6:18)

3. τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ ἐντελεῖται περὶ σοῦ καὶ ἐπὶ χειρῶν ἀροῦσίν σε...

4. καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος χεῖρα ἔχων ξηράν.

5. ὁ φιλῶν πατέρα ἢ μητέρα ἀπὲρ ἐμὲ οὐκ ἔστιν μου ἄξιος.

6. εἴδομεν γὰρ αὐτοῦ τὸν ἀστέρα ἐν τῆ ἀνατολῆ. We went into the man's house. (Acts 11:12)

And I will be to you a father, and you shall be sons and daughters to me.

He will command his angels about you

And they will pick you up in their hands.

(Matt 4:6, Psalm 91:11)

And behold, a man having (with) a dry (withered) hand . . (Matt. 12:10)

The one loving father or mother above me is not worthy of me. (Matt. 10:37)

(For) we saw his star

in the East. (Matt. 2:2)

37.3 The ἄρχων and αἰών family, Masculine and Feminine nouns with a stem ending in -ν or -οντ

| Singular | Nom. | ἄρχων | αἰών |
|----------|------|----------|----------------|
| | Acc. | ἄρχοντα | αἰῶνα |
| | Gen. | ἄρχοντος | αἰῶνος |
| | Dat. | ἄρχοντι | αἰῶνι |
| Plural | Nom. | ἄρχοντες | αἰὧνες |
| | Acc. | ἄρχοντας | αἰὧνας |
| | Gen. | ἀρχόντων | αἰώνων |
| | Dat. | ἄρχουσιν | αἰ ῶσιν |

Practice - until you can read and translate easily

 περιπατῶν δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας εἶδεν δύο ἀδελφούς, Σίμωνα τὸν λεγόμενον Πέτρον καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ.

2. καὶ προσεκύνησεν τῷ δράκοντι.

Walking beside the Sea of Galilee
he saw two brothers, Simon
the one called Peter, and Andrew
his brother. (Matt. 4:18)

And they worshipped the dragon. (Rev. 13:4)

- 3. καὶ ἐκείνοις εἶπεν, Ὑπάγετε καὶ ὑμεῖς εἰς τὸν ἀμπελῶνα, καὶ ὃ ἐὰν ἦ δίκαιον δώσω ύμῖν.
- 4. καὶ ποιμένες ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ ... φυλάσσοντες φυλακάς τῆς νυκτὸς έπὶ τὴν ποίμνην αὐτῶν.
- 5. οί δὲ Φαρισαῖοι ἔλεγον, Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.
- 6. ὁ δὲ δοῦλος οὐ μένει ἐν τῆ οἰκία εἰς τὸν αίῶνα, ὁ υίὸς μένει εἰς τὸν αίῶνα

And he said to them (those). "You also go into the vineyard, and whatever is (may be) right

I will give to you." (Matt. 20:4)

And there were shepherds in the region, . . . keeping watch by night

over their flocks. (Luke 2:8)

But the Pharisees were saying, "He throws the demons out in (by) the ruler of the demons." (Matt. 9:34)

The slave does not stay in the house for ever, the son remains for ever. (John 8:35)

37.4 The $\gamma vv\eta$ and $\theta \rho i\xi$ family

Masculine and Feminine nouns with a stem ending in a guttural, $-\gamma$, $-\kappa$, $-\chi$

| Singular | Nom. | γυνή | θρίξ |
|----------|------|----------|--------|
| | VOC | γύναι | θρίξ |
| | Acc. | γυναῖκα | τρίχα |
| | Gen. | γυναικός | τριχός |
| | Dat. | γυναικί | τριχί |
| Plural | Nom. | γυναῖκες | τρίχες |
| | Acc. | γυναῖκας | τρίχας |
| | Gen. | γυναικῶν | τριχῶν |
| | Dat. | γυναιξίν | θριξίν |

Practice - until you can read and translate easily

- 1. ἡ γυνὴ . . . εἶπεν αὐτῷ, Ούκ ἔχω ἄνδρα.
- 2. ὁ δὲ Ἰωσὴφ παρέλαβεν τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ νυκτὸς καὶ ἀνεχώρησεν εἰς Αἴγυπτον.
- 3. καὶ ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο.
- 4. καὶ ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ μετὰ σάλπιγγος.
- 5. εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ θεός, Ἄφρων, ταύτη τῆ νυκτὶ τὴν ψυχήν σου άπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ.

6. Άμὴν λέγω σοι ὅτι ἐν ταύτη τῆ νυκτὶ πρὶν άλέκτορα φωνῆσαι τρὶς ἀπαρνήση με.

The woman . . . said to him,

"I don't have a husband." (John 4:6)

But Joseph took the child and his mother by night and went away

> (in)to Egypt. (see Matt. 2:14)

And the Word became flesh. (John 1:14)

And he will send his angels

with a trumpet. (Matt. 24:31)

God said to him, "Fool (mindless one),

(in) this night they demand your soul from you. (Luke 12:20)

Truly, I say to you that in this night, before the rooster crows, you will deny me thrice.

 $(\varphi \omega v \tilde{\eta} \sigma \alpha i) = Aorist Infinitive Active of \varphi \omega v \dot{\epsilon} \omega - I call, speak)$ (Matt. 26:34)

(The position of $\tau \rho i C$ is ambiguous. The phrase could mean "before the rooster crows thrice, you will deny me." or "before the rooster crows, you will deny me thrice." From subsequent events, Matt. 26:69-75, I would use the latter.)

37.5 The Al θ io ψ , $\dot{\epsilon}\lambda\pi$ i ζ and $\pi\alpha$ i ζ family

Masculine and Feminine nouns with a stem ending in a labial $(-\beta, -\pi, -\phi)$ or dental $(-\delta, -\tau, -\theta)$

| Singular | Nom. | Αἰθίοψ | ἐλπί ς | παῖς |
|----------|------|----------|------------------|-----------------|
| | VOC | Αἰθίοψ | ἐλπ ί | παί |
| | Acc. | Αἰθίοπα | έλπίδα | παῖδα |
| | Gen. | Αἰθίοπος | <i>έλπ</i> ίδος | παιδός |
| | Dat. | Αἰθίοπι | <i>έλπ</i> ίδι | παιδί |
| Plural | Nom. | Αἰθίοπες | έλπίδες | παῖδες |
| | Acc. | Αἰθίοπας | ἐλπίδα ς | παῖδας |
| | Gen. | Αἰθίοπων | ἐλπίδων | παίδων |
| | Dat. | Αἰθίοψιν | έλπί σ ιν | παι σ ίν |

Practice - until you can read and translate easily

- 1. ὁ θεὸς Άβραὰμ καὶ ὁ θεὸς Ἰσαὰκ καὶ ό θεὸς Ἰακώβ, ὁ θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν, έδόξασεν τὸν παῖδα αὐτοῦ Ἰησοῦν.
- 2. ἴδετε τὰς χεῖράς μου καὶ τοὺς πόδας μου **ὅτι ἐγώ εἰμι αὐτός.**

(ἴδετε = Aorist Imperative of ὁράω ὄψομαι εἶδον - I see)

- 3. και ίδου ἀνὴρ Αἰθίοψ εὐνοῦχος δυνάστης Κανδάκης βασιλίσσης Αἰθίοπων.
- 4. καυχώμεθα ἐπ' ἐλπίδι τῆς δόξης τοῦ θεοῦ.
- 5. ή γὰρ σφραγίς μου τῆς ἀποστολῆς ύμεῖς ἐστε ἐν κυρίφ.
- 6. καὶ εἶπεν ὁ ἄγγελος αὐτῆ, Μὴ φοβοῦ, Μαριάμ, εὖρες γὰρ χάριν παρὰ τῷ θεῷ. $(φοβο\tilde{v} = Imperative\ Middle\ of\ φοβέομαι = I\ fear,\ am\ afraid)$ (Luke 1:30)

The God of Abraham, (and) the God of Isaac, (and) the God of Jacob, the God of our fathers glorified his child/servant Jesus. (Acts 3:13)

See my hands and my feet, that I am he. (That it's I myself) (Luke 24:39)

And behold, and Ethiopian man, a powerful eunuch of Candace, Queen of the Ethiopians. (Acts 8:27)

We rejoice in the hope of the glory of God. (Rom. 5:2)

For you are my seal of apostleship in the Lord. (1 Cor. 9:2)

And the angel said to her, "Don't be afraid, Mary, for you found favor with God.

37.6 The πόλις and βασιλεύς group

Masculine and Feminine nouns with stems ending -1 or -0

| Singular | Nom. | πόλις | βασιλεύς |
|----------|------|---------|------------|
| | VOC | πόλι | βασιλεῦ |
| | Acc. | πόλιν | βασιλέα |
| | Gen. | πόλεως | βασιλέως |
| | Dat. | πόλει | βασιλεῖ |
| Plural | Nom. | πόλεις | βασιλεῖς |
| | Acc. | πόλεις | βασιλέας |
| | Gen. | πόλεων | βασιλέων |
| | Dat. | πόλεσιν | βασιλεῦσιν |

Practice - until you can read and translate easily

- 1. οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου νηστεύουσιν... καὶ δεήσεις ποιοῦνται.
- 2. ἄνδρες Νινευίταις ἀναστήσονται ἐν τῆ κρίσει μετὰ τῆς γενεᾶς ταύτης καὶ κατακρινοῦσιν αυτήν.

John's disciples fast

and make petitions. (Luke 5:33)

The Ninevite men will rise up in the (time of) judgment against this generation and will condemn it. (Luke 11:32)

- 3. (Ἰησοῦς Χριστος) ἐν ὧ ἔγομεν τὴν άπολύτρωσιν, την ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν, ός έστιν είκων τοῦ θεοῦ τοῦ ἀοράτου.
- 4. ὁ Παῦλος . . . ἔκραζεν . . , Άνδρες ἀδελφοί, ... περὶ ἐλπίδος καὶ άναστάσεως νεκρών έγω κρίνομαι.
- 5. Τάδε λέγει ὁ Ἀμήν, ό μάρτυς ὁ πιστὸς καὶ ἀληθινός, ή άρχη της κτίσεως τοῦ θεοῦ. $(T \acute{\alpha} \delta \varepsilon = \tau \grave{\alpha} \ \delta \grave{\varepsilon})$
- 6. τί ὑμᾶς ἀφελήσω, ἐὰν μὴ ὑμῖν λαλήσω η έν αποκαλύψει η έν γνώσει η έν προφητεία η έν διδαχη;

(Jesus Christ) in whom we have deliverance, (and) the forgiveness of sins, who is the image of the invisible God. (Col. 1:15) Paul shouted, "Men, brothers, I am being judged about the hope and the resurrection of the dead." (Acts 23:6) These things says the Amen, the faithful and true witness, the beginning

What will I profit you, unless I (should) speak to you either in revelation, or in knowledge, or in prophecy, or in teaching? (1 Cor. 14:6)

of the creation of God. (Rev. 3:14)

37.7 The $i\gamma\theta\dot{\nu}\zeta$ and $\beta\delta\delta\zeta$ families - Masculine and Feminine nouns with a stem ending -v or -ov

| Singular | Nom. | ἰχθΰς | βοῦς |
|----------|------|-----------------|--------|
| | VOC. | ἰχθΰ | βοῦ |
| | Acc. | ἰχθΰν | βοῦν |
| | Gen. | ι χθύος | βοός |
| | Dat. | ἰχθύϊ | βοΐ |
| Plural | Nom. | ἰχθύες | βόες |
| | Acc. | ίχθύας | βοῦς |
| | Gen. | ίχθύων | βοῶν |
| | Dat. | ι χθύσιν | βουσίν |

Practice - until you can read and translate easily

- 1. ἢ καὶ ἰχθὺν αἰτήσει μη ὄφιν ἐπιδώσει αὐτῷ;
- 2. Άκουε, Ίσραήλ, κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν κύριος εἶς ἐστιν, καὶ ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ έξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, . . . καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου.
- 3. Υποκριταί, ἕκαστος ὑμῶν τῷ σαββάτῳ ού λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ... καὶ ἀπαγαγών ποτίζει;
- 4. καὶ εύρεν ἐν τῷ ἱερῷ τοὺς πωλοῦντας βόας And he found in the temple the sellers of oxen καὶ πρόβατα καὶ περιστεράς... καὶ έξέβαλλεν έκ τοῦ ἱεροῦ, τά τε πρόβατα καὶ τοὺς βόας....

(τοὺς πωλοῦντας = "the ones selling" Present Participle Active, Masc. Acc. plural of <math>πωλέω - I sell)5. Οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ πέντε ἄρτους

καὶ δύο ἰχθύας.

6. οὐ πᾶσα σὰρξ ἡ αὐτὴ σὰρξ, άλλὰ ἄλλη μὲν ἀνθρώπων, ἄλλη δὲ σὰρξ κτηνῶν, ἄλλη δὲ σὰρξ πτηνῶν, άλλη δὲ ἰχθύων.

Or if he (should) ask for a fish - he won't give him a serpent, will he? (Matt. 7:10)

Hear (O) Israel, the Lord Our God is one Lord, and you shall love the Lord your God from (with) the whole of your heart, and with the whole of your soul and with the whole of your strength. (Mark 12:29-30, Deut. 6:4-5)

Hypocrites, on the Sabbath doesn't each one of you loose his ox and leading (it) give drink (to it)? (Luke 13:15)

and sheep and doves and he threw the sheep and the oxen out of the temple. (John 2:14-15)

We do not have here (anything) except five loaves and two fishes. (Matt. 14:17)

Not every flesh (is) the same flesh, but (there's) one of men, and another flesh of cattle, and another flesh of birds, and another of fish. (1 Cor. 15:39)

 $(\pi\tilde{\alpha}\sigma\alpha = "each, every" - Feminine Nominative Singular of \pi\tilde{\alpha}\varsigma, \pi\tilde{\alpha}\sigma\alpha, \pi\tilde{\alpha}v - each, every)$

37.8 The σ $\tilde{\omega}$ μα, $\tilde{\upsilon}$ δωρ, $\tilde{\varphi}$ ως, $\pi \upsilon \rho$, and $\tilde{\upsilon}$ υς families

Neuter nouns with stems ending in a consonant.

The irregularities which appear in these declensions are due to "hidden" letters which disappeared due to contractions before the time of the GNT.

| Singular | Nom. | σῶμα | ΰδωρ | $φ \widetilde{\omega} \varsigma$ | οὖς | πῦρ |
|----------|------|---------|----------------|-----------------------------------|--------------------------|---------|
| | Acc. | σῶμα | ΰδωρ | φ $	ilde{\omega}$ ς | οὖς | πῦρ |
| | Gen. | σώματος | ὕδατο ς | φωτός | ἀτός | πυρός |
| | Dat. | σώματι | ύδατι | φωτί | ἀτί | πυρί |
| Plural | Nom. | σώματα | ὕδατα | $\phi \tilde{\omega} \tau \alpha$ | ὧτα | πῦρα |
| | Acc. | σώματα | ὕδατα | $\phi 	ilde{\omega} 	au lpha$ | $	ilde{\omega} 	au lpha$ | πῦρα |
| | Gen. | σωμάτων | ύδάτων | φώτων | ἄτων | πύρων |
| | Dat. | σώμασιν | ὕδασιν | φωσίν | ἀσίν | πύρασιν |

Practice - until you can read and translate easily

 αὐτὸς δὲ Ἰωάννης εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ ἀπὸ τριχῶν καμήλου.

John had (his) clothing from camel's hair. (Matt. 3:4)

(αὐτός with a Proper Name - an Aramaicism)

- 2. "Ος ἔχει ὧτα ἀκούειν ἀκουέτω.
- 3. ὁ πίνων ἐκ τοῦ ὕδατος τούτου διψήσει πάλιν.
- 4. ή χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν.
- καὶ ἔβαλεν ὁ ὄφις ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ὀπίσω τῆς γυναικὸς ὕδωρ ὡς ποταμόν.
- 6. καὶ ἤνοιξεν ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς καὶ κατέπιεν τὸν ποταμὸν ὃν ἔβαλενὁ δράκων ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ.

Who has ears to hear, let him hear. (Mark 4:9)

The one drinking from this water

will thirst again. (John 4:13)

The grace of the Lord Jesus Christ (be)

with your spirit. (Philip. 4:23)

And the serpent threw water like a river out of its mouth after of the woman. (Rev. 12:15)

And the earth opened its mouth a swallowed (down) the river which the dragon threw out of its mouth. (*Rev. 12:16*)

37.9 The $\gamma \acute{\epsilon} vo \varsigma$ family - Neuter nouns with stems ending in $-\epsilon \varsigma$

Contraction occurs between the $-\varepsilon\zeta$ and the endings

| Singular | Nom. | γένος |
|----------|--------------|--------------|
| | Acc. | γένος |
| | Gen. | γένους |
| | Dat. | γένει |
| | | • |
| Plural | Nom. | γένη |
| Plural | Nom. Acc. | γένη γένη |
| Plural | | • • |

Practice - until you can read and translate easily

1. καὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.

ου Jes

And in his name the nations will hope. (Matt. 12:21, Isaiah. 42:4)

 ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν εἰς τὰ μέρη Τύρου καὶ Σιδῶνος.

φου

Jesus went on into the regions of Tyre and Sidon. (Matt. 15:21)

3. "Ω βάθος πλούτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως θεοῦ.

O (the) depth of riches and wisdom

4. ὁ Ἰωνᾶς ἦν ἐν τῆ κοιλιᾳ τοῦ κήτους τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας.

and knowledge of God. (Rom. 11:33)

5. τοῦτο δὲ τὸ γὲνος οὐκ ἐκπορεύεται εἰ μὴ ἐν προσευχῆ.

Jonah was in the belly of the (large) fish three days and three nights. (see Matt. 12:40) But this kind (of demon) doesn't go out

except in (with) prayer. (see Matt. 17:21)

6. Διὰ τί οἱ μαθηταί σου παραβαίνουσιν τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων;

Why do your disciples transgress the tradition of the elders? (*Matt. 15:2*)

37.10 Sentences for reading and translation

- 1. θήσω τὸ πνεῦμά μου ἐπ' αὐτόν, καὶ κρίσιν τοῖς ἔθνεσιν ἀπαγγελεῖ. (Matt. 12:18)
- 2. δς δὲ ἂν πίη ἐκ τοῦ ὕδατος οὖ ἐγὰ δώσω αὐτῷ, οὐ μὴ διψήσει εἰς τὸν αἰῶνα.
 (John 4:14)
- 3. ἡ γυνὴ δὲ δόξα ἀνδρός ἐστιν. οὐ γάρ ἐστιν ἀνὴρ ἐκ γυναικός, ἀλλὰ γυνὴ διὰ τὸν ἄνδρα. (I Cor. 11·7-8)

(1 00... 11 / 0)

- 4. ὁ θρόνος σου, ὁ θεός, (ἐστιν) εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος. (Heb. 1:8, Ps. 45:6)
- 5. καὶ ὑπέστρεψεν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῆ δυνάμει τοῦ πνεύματος εἰς τὴν Γαλιλαίαν.
 (Luke 4:14)
- 6. καυχώμεθα ἐν ταῖς θλίψεσιν, εἰδότες ὅτι ἡ θλῖψις ὑπομονὴν κατεργάζεται. (εἰδότες = "knowing (having seen)", Aorist participle of ὁράω I see) (Rom. 5:3)
- 7. καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν....καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακὼβ εἰς τοὺς αἰῶνας, καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος. (see Luke 1:31-33)
- 8. Ύμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου.
 - οὐ δύναται πόλις κρυβήναι ἐπάνω ὄρους κειμένη.

(κρυβήναι = "to be hidden" Aorist Infinitive Passive of κρύπτω - I hide) (Matt. 5:14)

- 9. ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότει φῶς εἶδεν . . . (Matt. 4:16)
- 10. πᾶσα γὰρ φύσις θηρίων τε καὶ πετεινῶν ἑρπετῶν τε καὶ ἐναλίων δαμάζεται . (πᾶσα = "each. every" Feminine Accusative Singular of πᾶς πᾶσα πᾶν each, every) (James 3:7)
- $(το \dot{ε}νάλιον = sea\ creature, from\ \dot{ε}ν + \dot{ο}\ \"αλς, άλός, salt, sea δαμάζω = I subdue)$

37.11 Writing Practice: Write the Greek text while saying aloud (Matt. 5:6-8)

μακάριοι οἱ πεινῶντες
καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην,
ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται.
μακάριοι οἱ ἐλεήμονες,
ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται.
μακάριοι οἱ καθαροὶ τῆ καρδία,

Happy are the ones hungering
and thirsting (for) righteousness
for they shall be fed.
Happy are the ones showing mercy
for they shall be shown mercy.
Happy are the clean in heart

37.12 New Testament Passages for reading and translation

Mark 10:6-8, Luke 1:67-79, I Cor. 12:4-11

In your Greek New Testament, read the passages aloud several times until you can read them without long pauses or stumbling. Then use the translation helps to translate them.

ἄρσεν male θῆλυ female

προσκολληθήσεται he/she will be joined together (Future Passive of προσκολλάω - I glue to) μίαν one (Feminine Accusative singular of εἶς μία ἕν - one) (Feminine Nominative singular of εἶς μία ἕν - one)

Ζαχαρίας Zachariah

ἐπλήσθη he was filled (Aorist Passive of $\pi \iota \mu \pi \lambda \dot{\eta} \mu \iota / \pi \lambda \dot{\eta} \theta \omega$ - I fill) ἐπεσκέψατο he visited (Aorist of ἐπισκέπτομαι - I look upon, inspect)

λύτρωσιν redemption (Accusative singular of λύτρωσις, $-εως \dot{\eta}$ - redemption)

πάντων of every (Genitive plural of πᾶς πᾶσα πᾶν - each, every) τῶν μισούντων of the ones hating (Genitive plural, Present Participle of μ ισέω - I hate) το παίξαι to make, to do (here, to show) (Aorist Infinitive of ποιέω - I do, act, make) μνησθῆναι to remember (Aorist Infinitive of μ νάομαι - I remember, bear in mind)

τοῦ δοῦναι to give (Aorist Infinitive of δίδωμι - I give)

```
ἀφόβως
                                                      (from \dot{\alpha}- not + \phi \dot{\beta} \rho \varsigma - fear)
                                without fear
ρυσθέντας
                                                     (Aorist Participle of ρύομαι - I rescue)
                                having rescued
λατρεύειν
                                                                 (Present Infinitive of λατρεύω - I serve, worship)
                                to serve / worship
οσιότητι
                                                      (Dative singular of \dot{\delta}\sigma \iota \dot{\delta}\tau \eta \varsigma, -\sigma \tau \eta \tau \sigma \varsigma \dot{\eta} - holiness, piety)
                                holiness
                                                      (Feminine Dative plural of \pi \tilde{\alpha} \varsigma \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha \pi \alpha v - each, every)
πάσαις
                                in all/every
ύψίστου
                                                                 (Genitive singular of \mathring{\upsilon}\psi \iota \sigma \tau o \varsigma - highest)
                                of the highest
κληθήση
                                                                 (Future Passive of καλέω - I call)
                                you will be called
προπορεύση
                                you will go before
                                                                 (Future of \pi\rho o\pi o\rho \varepsilon \acute{v}o\mu\alpha i - I go before )
έτοιμάσαι
                                                                 (Aorist Infinitive of έτοιμάζω - I prepare)
                                to prepare
                                guts (as the seat of emotions, compassion) (Plural of \sigma\pi\lambda\dot{\alpha}\nu\kappa\nu o\nu - gut, bowels)
σπλάγχνα
έπισκέψεται
                                                                 (Future of ἐπισκέπτομαι - I look upon, inspect)
                                he will visit
άνατολή
                                east, towards the sunrise, dawn
                                                                           (Genitive of "\psi \circ \varsigma, -\circ v \varsigma \tau \circ - height)
ύψους
                                of/from the high (heaven)
έπιφᾶναι
                                                                (Aorist Infinitive of \dot{\varepsilon}\pi\iota\varphi\alpha\dot{\iota}\nu\omega - I shine upon)
                                to shine upon
σκιᾶ
                                shadow, shade
                                                                (Dative singular of \dot{\eta} \sigma \kappa i \alpha - shadow, shade)
κατευθῦναι
                                                                 (Aorist Infinitive of \kappa \alpha \tau \epsilon \upsilon \theta \dot{\upsilon} \upsilon \omega - I guide, direct)
                                to guide, direct
                                operations, workings (Genitive plural of ἐνέργημα, -ατος το - effect)
ένεργημάτων
ό ἐνεργῶν
                                the one working, producing (Present Participle of ένεργέω - I produce)
τὰ πάντα
                                everything, all things
                                                                 (Neuter plural of \pi \tilde{\alpha} \zeta \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha \pi \tilde{\alpha} v - each, every)
έν πᾶσιν
                                                      (Neuter plural Dative of \pi \tilde{\alpha} \varsigma \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha \pi \tilde{\alpha} v - each, every)
                                in all things
δίδοται
                                is given (Third Person singular Present Indicative Active of \delta i \delta \omega \mu i - I give)
φανέρωσις
                                manifestation
συμφέρον
                                profit (Nominative singular Neuter Present Participle of
                     \sigma \nu \mu \phi \acute{\epsilon} \rho \omega - I am useful, profitable [intrans,] or I bring together [trans.])
ίαμάτων
                                of healings
                                                                (Dative Plural of i\alpha\mu\alpha, -\alpha\tau o\varsigma \tau o - healing)
έν τῶ ένὶ
                                                                (\dot{\varepsilon}v) = Dative Singular M/N of \dot{\varepsilon} \dot{\zeta} \mu \dot{\alpha} \dot{\varepsilon} v - one)
                                in the one
                                effects, workings (Nominative plural of ἐνέργημα, -ατος το - effect, working)
ένεργήματα
έρμηνεία
                                translation, interpretation
πάντα
                                every, all
                                                                 (Neuter plural of \pi \tilde{\alpha} \zeta \pi \tilde{\alpha} \sigma \alpha \pi \tilde{\alpha} v - each, every)
                                                             (Present Active Indicative of ένεργέω - I work, effect)
ένεργεῖ
                                (he/she/it) performs
                                "the one and the same" (\tilde{\mathcal{E}}V = Nom. singular Neuter of \tilde{\mathcal{E}}\tilde{\mathcal{I}}\zeta \mu i\alpha \tilde{\mathcal{E}}V - one)
τὸ εν καὶ τὸ αὐτὸ
διαιροῦν
                                dividing, distributing (Neut. Nom. sing. Pres. Part. of διαιρέω - I separate)
37.13 Vocabulary to learn
M/F, stems in -1, like \pii\sigmaτις and \piό\lambdaις
ή ἄλυσις, -εως
                                chain, bond
ή γνῶσις -εως
                                knowing, knowledge
ή δέησις -εως
                                request, petition, prayer
ή καύχησις -εως
                                boasting
ή κτίσις -εως
                                creation
ό ὄφις -εως
                                serpent, snake
ή παράδοσις -εως
                                giving up, handing on (of tradition)
ή πρόθεσις -εως
                                (a thing) set forth, showing forth. (also used for the "Show-Bread")
ή συνείδησις -εως
                                conscience, consciousness
ή φύσις -εως
                                nature, natural order
M/F, stems in -v, like αἰών
ό ἄφρων, -ονος
                                mindless, unthinking person
ή Σιδών, -ῶνος
                                Sidon
```

M/F, stems in a guttural, like θρίξ

ή σάλπιγξ, -ιγγος trumpet

N, stems end in sigma -0ζ , like $\xi\theta vo\zeta$ - The sigma drops out and Genitive -0ζ becomes $-0v\zeta$

τὸ βάθος, -ους depth, greatness

τὸ ἔλεος, -ους mercy, compassion τὸ κράτος, -ους strength, power, might

τὸ μέλος, -ους member (of the body), part (of the body)

τὸ ὄρος, -ους mountain

τὸ σκεῦος, -ους vessel, container, thing, object

τὸ σκότος, -ους darkness

τὸ τέλος, -ους end, conclusion, tax

1st. and 2nd. Declensions

ἡ ἀνατολή east, towards the sunrise, dawn

 $\dot{\eta}$ περιστερά dove, pigeon $\dot{\eta}$ ποίμνη flock (of sheep)

τὸ σπλάγχνον (originally - the liver) one's "gut feeling", compassion, affection, pity

Verbs

ἀπαιτέω I demand (something in return) (from ἀπό + αἰτέω - I ask) ἐντέλλομαι I command, give orders (Future ἐντελοῦμαι, Aorist ἐνετειλάμην)

νηστεύω I fast

παραβαίνω I transgress, disobey, leave

ποτίζω I give to drink

σπλαγχνίζομαι I am moved with compassion, pity

Others

δαμάζω I subdue

τὸ ἐνάλιον sea creature, fish (from ἐν + ὁ ἄλς, ἁλός, salt, sea)

ἀόρατος, -ον unseen, invisible

ἐπάνω above, on πέντε five